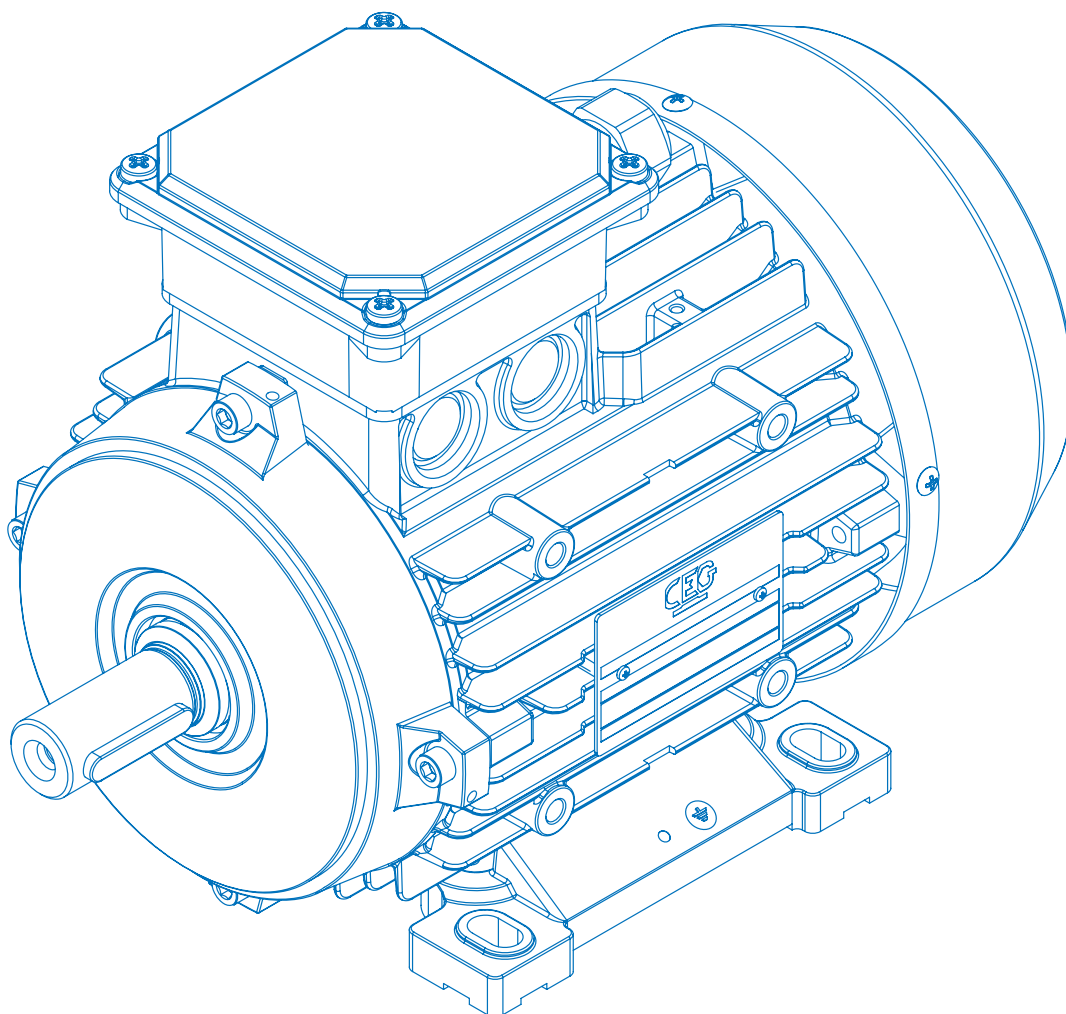


MTSTD
DPSTD
MTOML
DPOML
MTXTD
DPXTD

TRIFASE

THREE-PHASE / DREIPHASIG / TRIFÁSICO / TRIPHASÉ



La gamma di motori CEG trifase ad una e due velocità è disponibile su commessa, con gli standard produttivi riportati a fianco, salvo diversa specifica del cliente.

Nelle tabelle seguenti è riportata la disponibilità (su richiesta e con sovrapprezzo) di varianti conformi a normative quali:

omologazione UL e CSA: motore costruito e marcato in conformità ai requisiti di sicurezza stabiliti dai due principali Organismi di controllo nordamericano: file di identificazione **E176350** per UL e **LR109925** per CSA - **direttiva ATEX:** motore costruito e marcato in conformità ai requisiti delle categorie 3G e 3D per Zona 2 e Zona 22.

CEG one-speed or two-speed three-phase motors are manufactured on request in accordance with the standards provided in the box to the right. Motors can also be manufactured in accordance with different specifications requested by the clients. In the following tables please find the availability (upon request and against an extra price) of versions complying with important regulations such as: **UL and CSA certification** - motors manufactured and marked in accordance with the safety requirements set forth by the two main North American control bodies: ID file **E176350** for UL and **LR109925** for CSA - **ATEX guidelines** - i.e. motor manufactured and certified in accordance with the requirements of categories 3G and 3D for Zone 2 and Zone 22.

Die CEG-Drehstrommotoren mit einer bzw. zwei Drehzahlen werden auf Bestellung mit den an der Seite aufgeführten Standards gefertigt, sofern vom Kunden keine Sonderwünsche angegeben werden. In der nachstehenden Tabelle sind die verfügbaren, den Normen entsprechenden Änderungen (auf Anfrage und gegen Aufpreis) aufgeführt: **UL und CSA-Zertifizierungen:** Bau des Motors und Markierung in Übereinstimmung mit den Sicherheitsanforderungen, die von den zwei nordamerikanischen Hauptkontrollorganisationen festgelegt sind: Identifizierung **E176350** für UL und **LR109925** für CSA. **Richtlinie ATEX:** Bau des Motors und Markierung in Übereinstimmung mit den Anforderungen der Kategorien 3G und 3D für Zone 2 und Zone 22.

La gama de motores CEG trifásicos de una y dos velocidades es producida bajo pedido del cliente, según los estándares indicados al lado, salvo especificación en contrario por parte del cliente. En las tablas siguientes se indica la disponibilidad (bajo pedido y con sobreprecio) de variaciones conformes como: **homologación UL y CSA:** motor construido y marcado conforme a los requisitos de seguridad establecidos por los dos principales Organismos de control norteamericanos: fichero de identificación **E176350** para UL y **LR109925** para CSA. **Directiva ATEX:** motor construido y marcado conforme a los requisitos de las categorías 3G y 3D para Zona 2 y Zona 22.

Les moteurs CEG triphasés à une ou deux vitesses sont fabriqués sur commande, selon les standards présentés ci-contre, sauf indications différentes données par le client. Les tableaux suivants affichent la disponibilité (sur demande et avec surprix) des variantes conformes aux normes telles que: **homologation UL et CSA:** moteur fabriqué et marquage apposé selon les procédures de sécurité établies par deux organes de contrôle de l'Amérique du Nord: fichier d'identification **E176350** pour UL et **LR109925** pour CSA. **Directive ATEX:** moteur fabriqué et marquage apposé selon les procédures des catégories 3G et 3D pour Zone 2 et Zone 22.



STANDARD PRODUTTIVO

Manufacturing Standard / Produktionsstandard // Estándar de Producción // Standard de Production

Tensione Nominale <i>Rated Voltage</i> <i>Nennspannung</i> <i>Tensión Nominal</i> <i>Voltage Nominal</i>	MT 230/400V 50Hz (Pn ≤ 3 kW) DP 400/690V 50Hz (Pn ≥ 4 kW) 400V 50Hz		
Grado di protezione <i>Protection Degree</i> <i>Schutzgrad</i> <i>Grado de Protección</i> <i>Degré de protection</i>	IP55		
Cuscinetti <i>Bearings</i> <i>Kugellager</i> <i>Cojinetes</i> <i>Paliers</i>	2RS		
Classe di isolamento <i>Insulation Class</i> <i>Isolationsklasse</i> <i>Clase de aislamiento</i> <i>Classe d'isolement</i>	F		
Servizio <i>Duty</i> <i>Betriebsart</i> <i>Servicio</i> <i>Service</i>	S1		
Installazione e forma costruttiva <i>Mounting arrangement</i> <i>Installation und Bauform</i> <i>Instalación y forma de construcción</i> <i>Montage et formes de construction</i>	B3 basetta superiore (BS) B3 on top terminal box (BS) B3 Klemmenkasten oben (BS) B3 caja de bornes superior (BS) B3 plaque à bornes supérieure (BS)		
Carcassa <i>Frame</i> <i>Gehäuse</i> <i>Carcasa</i> <i>Carcasse</i>	Pressofusione di alluminio, piedi rimovibili Aluminium pressure die casting, removable feet Aluminiumdruckguss, versetzbare Füße Vaciado a presión en aluminio, patas removibles Coulée sous pression en alliages d'aluminium, pieds amovibles		
Coprimorsetteria <i>Terminal box</i> <i>Klemmenkasten</i> <i>Caja de bornes</i> <i>Couvre boîtier</i>	Due componenti (base + coperchio) Two components (base + cover) Zwei Komponenten (Unterteil + Deckel) Dos componentes (base + tapa) Deux éléments (base+ couvercle)		
Serraggio motore <i>End-shields assembling</i> <i>Befestigung Lagerschild</i> <i>Ajuste del motor</i> <i>Serrage moteur</i>	Borchie Bosses and bolts Nieten Tachuelas Platines		
Copriventola <i>Fan cover</i> <i>Lüfterhaube</i> <i>Tapa ventilador</i> <i>Garde-ventilateur</i>	Lamiera zincata Galvanized steel sheet Blech Plancha Tôle		
Verniciatura <i>Painting</i> <i>Lackierung</i> <i>Pintura</i> <i>Peinture</i>	Blu RAL 5010 Blue RAL 5010 Blau RAL 5010 Azul RAL 5010 Bleu RAL 5010		
Equilibratura <i>Balancing</i> <i>Auswuchtung</i> <i>Equilibrado</i> <i>Equilibrage</i>	Linguetta intera Full key Ganze Passfeder Lengüeta entera Clavette entière		
Pressacavi <i>Cable glands</i> <i>Kabelausgang</i> <i>Prensa estopas</i> <i>Serre-câbles</i>	Grandezza // Frame size // Größe // Tamaño // Dimension		
	56	M16 x 1,5	
	63	M16 x 1,5	
	71	M16 x 1,5	
	80	M20 x 1,5	
	90S	M20 x 1,5	
	90L	M25 x 1,5	
	100	M25 x 1,5	
	112	M25 x 1,5	
	132	M25 x 1,5	
	160	M32 x 1,5	M32 x 1,5
	180	M32 x 1,5	M32 x 1,5

LEGENDA SIMBOLI // Legend // Zeichenerklärung // Explicación símbolos // Légende des symboles

	Tipo	Type	Typ	Tipo	Type
Pn	potenza nominale	rated power	Nennleistung	potencia nominal	puissance nominale
n	velocità nominale	rated speed	Nenndrehzahl	velocidad nominal	vitesse nominale
In	corrente nominale	rated current	Bemessungsstrom	corriente nominal	courant nominal
Cosφ	fattore di potenza	power factor	Leistungsfaktor	factor de potencia	facteur de puissance
η	rendimento	efficiency	Wirkungsgrad	rendimiento	rendement
Mn	coppia nominale	rated torque	Nenndrehmoment	par nominal	couple nominal
Mm	coppia massima	breakdown torque	Kippmoment	par máximo	couple maximal
Ms	coppia di spunto	stand-still torque	Anlaufmoment	par de arranque	couple initial de démarrage
Is	corrente di spunto	locked-rotor current	Anzugsstrom	corriente inicial de arranque	courant initial de démarrage
J	momento di inerzia	inertia	Trägheitsmoment	momento de inercia	moment d'inertie
W	peso	weight	Gewicht	peso	poids

MOTORI TRIFASE AD UNA VELOCITÀ

ONE-SPEED THREE-PHASE MOTORS / DREHSTROMMOTOR MIT EINER DREHZAHL

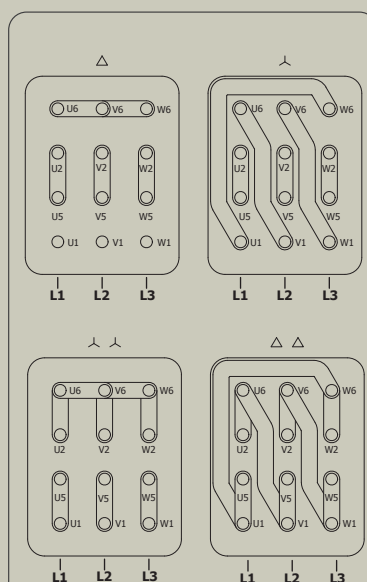
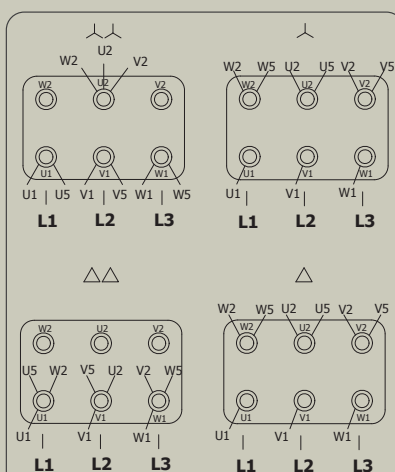
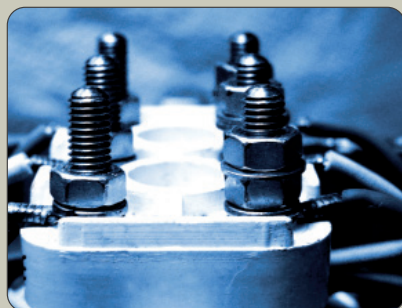
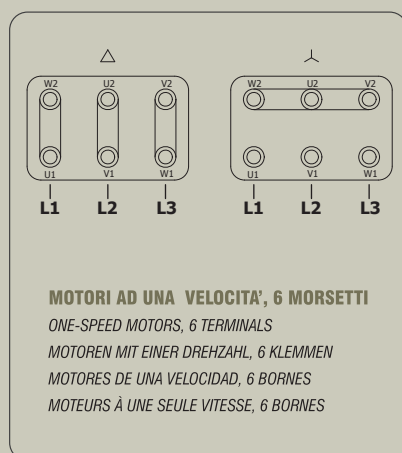
MOTORES TRIFÁSICOS DE UNA VELOCIDAD / MOTEURS TRIPHASÉS À UNE SEULE VITESSE

TIPO	P _n		n	I _n (400V)	cosφ	η	M _n	M _{max} /M _n	M _s /M _n	I _s /I _n	J	W	UL	CSA	ATEX
	[kW]	[HP]	[min ⁻¹]	[A]		%	[Nm]				[Kg·m ²]	[Kg]			
2P - 3000 rpm															
M56a	0,09	0,12	2765	0,35	0,72	55	0,31	3	2,90	3,5	0,00008	3,4	X	X	X
M56b	0,135	0,18	2830	0,6	0,58	58	0,46	4	4	3,8	0,00008	3,4	X	X	X
M63a	0,185	0,25	2810	0,6	0,71	64	0,63	2,9	2,6	3,9	0,00013	4,1	X	X	X
M63b	0,25	0,35	2840	0,8	0,68	68	0,84	3,3	3,4	4,5	0,00015	4,4	X	X	X
M63c	0,37	0,5	2800	1,1	0,75	68	1,26	2,9	2,8	4,1	0,00017	4,9	X	X	X
M71a	0,37	0,5	2820	1,1	0,77	66	1,25	3	2,8	4,3	0,00017	5,8	X	X	X
M71b	0,55	0,75	2800	1,4	0,80	72	1,9	2,7	2,5	4,5	0,00027	6,5	X	X	X
M71c	0,75	1	2870	2,3	0,66	72	2,5	4,2	4,1	5,5	0,00033	7,6	X	X	X
M80a	0,75	1	2790	1,9	0,79	72	2,5	3,3	3,4	5,3	0,00039	8,4	X	X	X
M80b	1,1	1,5	2815	2,8	0,77	73	3,7	3,2	2,9	4,8	0,00051	9,5	X	X	X
M80c	1,5	2	2800	3,9	0,75	75	5,12	3,4	3	4,6	0,00068	10,5	X	X	X
M80d	1,85	2,5	2770	4,6	0,78	75	6,4	3,5	2,8	4,5	0,00078	11,4	X	X	X
M90Sa	1,5	2	2850	3,7	0,78	76	5	3,4	3	3	0,00093	12,3	X	X	X
M90Sb	1,85	2,5	2830	4,5	0,79	75	6,24	2,9	2,9	5,1	0,00093	12,8	X	X	X
M90La	2,2	3	2830	4,8	0,86	77	7,42	2,6	2,6	5,4	0,00115	15	X	X	X
M90Lb	3	4	2860	6,4	0,85	80	10	3,1	3	6,2	0,00142	17,5	X	X	X
M100La	3	4	2855	6,6	0,83	80	10	3,4	3,2	6,2	0,00211	19,7	X	X	X
M100Lb	4	5,5	2875	8,5	0,81	84	13,3	3,7	3,1	7,6	0,00272	24	X	X	X
M112Ma	4	5,5	2890	9,2	0,79	80	13,2	3,4	3	6,2	0,00317	25,7	X	X	X
M112Mb	5,5	7,5	2900	12	0,81	82	18,1	3,2	3	6,5	0,00434	31,6	X	X	X
M112Mc	7,5	10	2890	16,5	0,8	82	24,8	3,5	2,8	7	0,00484	34,5	X	X	X
M132Sa	5,5	7,5	2900	12,3	0,82	79	18,1	3	3	6,9	0,00744	36,5	X	X	X
M132Sb	7,5	10	2920	15,4	0,83	85	24,5	3,9	3,3	7,4	0,0091	42,5	X	X	X
M132Sc	9,2	12,5	2900	18,6	0,85	84	30,3	3,3	3,2	6,5	0,0091	48	X	X	X
M132Ma	11	15	2925	21,6	0,85	87	35,9	3,4	3,3	7	0,01146	52,5	X	X	X
M132Mb	15	20	2910	28,7	0,86	88	49,2	3,7	2,8	7,8	0,0138	59	X	X	X
M160Ma	11	15	2940	21,7	0,86	84	35,7	3,3	3,1	6,7	0,0238	72	X	X	X
M160Mb	15	20	2955	29	0,85	88	48,5	4	3,6	8,8	0,03117	86	X	X	X
M160La	18,5	25	2960	37,8	0,79	89	59,7	4,5	3,9	9,2	0,03671	98	X	X	X
M160Lb	22	30	2955	43,8	0,82	89	71,1	4,3	3,8	9,3	0,04188	109	X	X	X
M180M	22	30	2945	39,4	0,9	91	71,4	3,5	2,7	8,6	0,063	120	X	X	X
M180L	30	40	2950	57,8	0,84	89,5	97	3,8	2,4	8,4	0,097	135	X	X	X
4P - 1500 rpm															
M56b	0,09	0,12	1330	0,48	0,63	43	0,65	2,2	2,2	2,1	0,00011	4,1	X	X	X
M63a	0,135	0,18	1360	0,52	0,65	58	0,98	2,2	2,3	2,5	0,00016	4	X	X	X
M63b	0,185	0,25	1350	0,7	0,68	55	1,31	2,4	2,4	2,8	0,0002	4,6	X	X	X
M63c	0,25	0,35	1320	0,95	0,7	54	1,81	2,4	2,5	2,8	0,00023	5	X	X	X
M71a	0,25	0,35	1400	0,85	0,68	63	1,71	2,7	2,6	3,6	0,00058	6	X	X	X
M71b	0,37	0,5	1380	1,15	0,72	64	2,56	2,6	2,5	4,1	0,00065	6,6	X	X	X
M71c	0,55	0,75	1330	1,6	0,76	65	3,95	2,4	2,4	3,8	0,00087	7,7	X	X	X
M80a	0,55	0,75	1390	1,5	0,8	66	3,78	1,9	1,8	3,7	0,00124	8	X	X	X
M80b	0,75	1	1405	2,1	0,73	72	5,1	2,4	2,3	5	0,00167	9,5	X	X	X
M80c	1,1	1,5	1395	2,8	0,8	72	7,53	2,2	2	4,4	0,00185	11,7	X	X	X
M90S	1,1	1,5	1370	2,8	0,82	70	7,67	2,1	2,1	4,3	0,00168	12,4	X	X	X
M90La	1,5	2	1410	3,9	0,74	75	10,16	2,9	2,8	4,5	0,00217	14,5	X	X	X
M90Lb	1,85	2,5	1400	4,4	0,78	78	12,6	2,9	2,7	5	0,00257	16,5	X	X	X
M100La	2,2	3	1410	5,4	0,77	77	14,9	2,5	2,1	4,7	0,00335	18,5	X	X	X
M100Lb	3	4	1410	7,1	0,79	79	20,3	2,7	2,6	5,3	0,00463	21,4	X	X	X
M100Lc	4	5,5	1400	9	0,84	77	27,3	2,4	2,1	4,6	0,00508	23,5	X	X	X
M112Ma	4	5,5	1420	8,8	0,81	81	26,9	2,9	2,6	5,2	0,00957	28,4	X	X	X
M112Mb	5,5	7,5	1390	11,6	0,83	82	37,8	2,5	2,45	5,7	0,01125	33,2	X	X	X
M132S	5,5	7,5	1425	11,5	0,85	81	36,8	2,5	2,6	5,1	0,01803	42	X	X	X
M132Ma	7,5	10	1450	17,5	0,74	84	49,4	3,1	2,5	5,3	0,02218	52,5	X	X	X
M132Mb	9,2	12,5	1445	18,7	0,82	87	60,8	2,9	2,3	5,9	0,02436	56,5	X	X	X
M132Mc	11	15	1425	22,3	0,85	84	73,7	2,1	2,3	4,6	0,02672	60	X	X	X
M160M	11	15	1460	21,7	0,82	89	72	2,6	2,3	5,5	0,04575	79,2	X	X	X
M160L	15	20	1460	30,2	0,8	90	98,1	2,3	2,8	5,5	0,05968	97,5	X	X	X
M180Ma	18,5	25	1465	35,5	0,83	91	120,6	2,5	2,7	5,9	0,087	154	X	X	X
M180Mb	22	30	1450	42	0,84	90,5	144,9	2,5	2,8	5,9	0,096	160	X	X	X

TIPO	P _n		n	I _n (400V)	Cosφ	η	M _n	M _m /M _n	M _s /M _n	I _s /I _n	J	W	UL	CSA	ATEX
	[kW]	[HP]	[min-1]	[A]		%	[Nm]				[Kgm²]	[Kg]			
6P - 1000 rpm															
M63b	0,12	0,17	850	0,67	0,65	40	1,35	1,8	1,8	1,8	0,00023	5	X	X	X
M71a	0,185	0,25	900	0,85	0,62	52	1,96	2,1	2,1	2,6	0,00065	6,6	X	X	X
M71b	0,25	0,35	910	1,05	0,62	55	2,62	2,2	2,2	2,5	0,00087	7,7	X	X	X
M80a	0,37	0,5	865	1,25	0,79	55	4,08	1,7	1,5	2,8	0,0014	8,3	X	X	X
M80b	0,55	0,75	870	1,7	0,8	60	6,04	1,9	1,7	3	0,00186	10	X	X	X
M90S	0,75	1	915	2,2	0,71	71	7,83	2,2	2	3,3	0,00266	12	X	X	X
M90L	1,1	1,5	900	3,3	0,73	67	11,67	2,2	2,1	3,3	0,0025	14,3	X	X	X
M100L	1,5	2	950	4,1	0,7	75	15,1	2,7	2,1	4,7	0,00562	19	X	X	X
M112M	2,2	3	955	5,3	0,77	78	22	2,6	1,5	5,1	0,01333	30	X	X	X
M132S	3	4	955	7,4	0,78	75	30	2,5	1,6	4,7	0,02187	40	X	X	X
M132Ma	4	5,5	950	9	0,79	81	40,2	2,5	1,7	5,1	0,02541	46,4	X	X	X
M132Mb	5,5	7,5	950	11,9	0,8	84	55,3	2,3	1,3	2,7	0,03068	52,5	X	X	X
M160M	7,5	10	960	16	0,8	86	74,6	2,5	2,3	5	0,06927	78	X	X	X
M160L	11	15	970	23,9	0,75	89	108,3	3,6	2,8	6,4	0,12674	110	X	X	X
M180L	15	20	970	29,4	0,84	88	148	3	2,3	7	0,15	140	X	X	X
8P - 750 rpm															
M71	0,135	0,18	670	0,65	0,6	50	1,92	2,4	2,4	2,1	0,00087	7,5	X		X
M80a	0,185	0,25	690	0,95	0,57	49	2,56	2,2	1,9	2,3	0,0014	8,7	X		X
M80b	0,25	0,35	670	1,2	0,62	50	3,56	1,8	1,7	2,3	0,00186	10	X		X
M90S	0,37	0,5	660	1,5	0,63	57	5,35	1,5	1,3	2,1	0,00186	12,6	X		X
M90L	0,55	0,75	610	2,15	0,7	53	8,61	1,2	1	1,5	0,00217	14,3	X		X
M100La	0,75	1	690	2,5	0,68	63	10,38	1,9	1,4	3	0,00563	18,9	X		X
M100Lb	1,1	1,5	680	3,5	0,7	65	15,44	1,8	1,5	3	0,00716	22,3	X		X
M112M	1,5	2	700	5	0,65	67	20,5	2	1,6	3	0,01159	27,3	X		X
M132S	2,2	3	720	6	0,66	81	29,2	2,5	1,5	4,1	0,02541	44,8	X		X
M132M	3	4	715	8	0,69	78	40,3	2,2	1,6	4	0,03068	52	X		X
M160Ma	4	5,5	730	11	0,65	81	52,3	2,2	2,1	4	0,06927	70	X		X
M160Mb	5,5	7,5	720	15,3	0,65	80	73	2,9	2,4	4,5	0,09353	84	X		X
M160L	7,5	10	710	17	0,76	84	100,9	2,1	1,5	4	0,10252	93	X		X
M180L	11	15	730	27	0,67	88	145,6	3,2	2,2	4,5	0,09353	122	X		X

SCHEMI DI COLLEGAMENTO

CONNECTION DIAGRAMS / SCHALTPLÄNE / DIAGRAMAS DE CONEXIÓN / SCHÉMAS DE CONNEXION



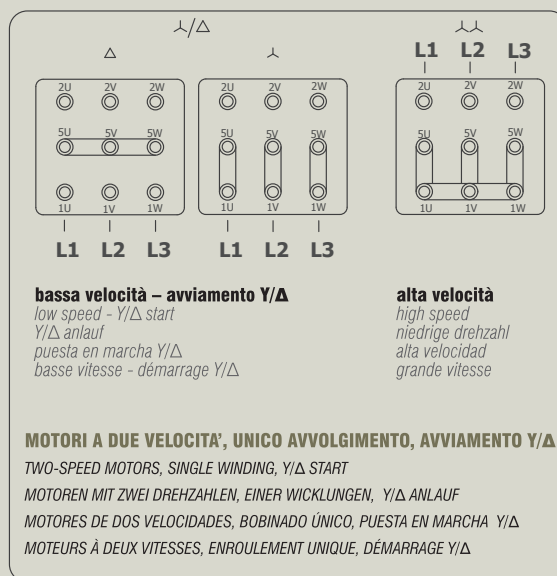
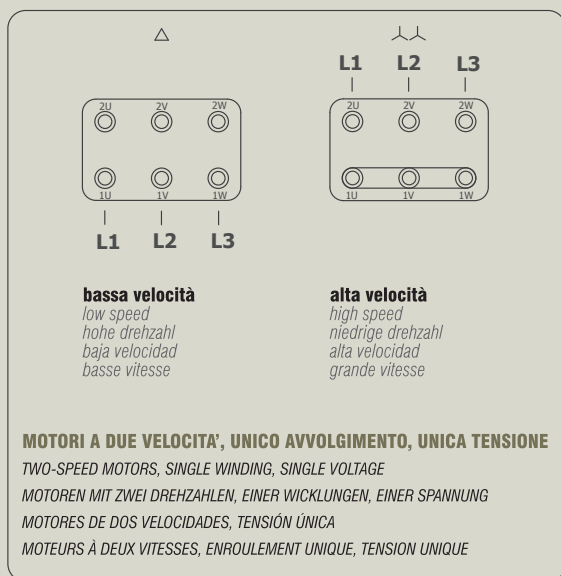
MOTORI TRIFASE A DOPPIA VELOCITÀ (UNICO AVVOLGIMENTO)

TWO-SPEED THREE-PHASE MOTORS (SINGLE WINDING) / DREHSTROMMOTOR MIT ZWEI DREHZAHLEN (EINER WICKLUNGEN)
MOTORES TRIFÁSICOS DE DOBLE VELOCIDAD (BOBINADO UNICO) / MOTEURS TRIPHASÉS DOUBLE VITESSE (ENROULEMENT UNIQUE)

TIPO	Pn		n	In (400V)	Cosφ	η	Mn	J	W	UL	CSA	ATEX
	[kW]	[HP]	[min-1]	[A]		%	[Nm]	[Kgm²]	[Kg]			
2/4P - 3000/1500 rpm												
M56	0,11/0,07	0,15/0,1	2720-1370	0,41-0,33	0,75-0,6	52-52	0,39-0,49	0,00012	2,8	X	X	X
M63	0,22/0,15	0,3/0,2	2760-1400	0,67-0,57	0,88-0,63	54-60	0,76-1	0,00023	4,7	X	X	X
M71a	0,3/0,22	0,4/0,3	2900-1445	1,2-1	0,62-0,57	58-56	0,99-1,45	0,00065	6,5	X	X	X
M71b	0,55/0,37	0,75/0,5	2830-1405	1,3-1,25	0,82-0,62	75-69	1,85-2,5	0,00065	7,5	X	X	X
M80a	0,6/0,45	0,8/0,6	2840-1415	1,7-1,3	0,77-0,74	65-65	1,74-1,35	0,00081	9,8	X	X	X
M80b	0,8/0,6	1,1/0,8	2875-1420	2,1-2,06	0,77-0,64	70-66	2,66-4	0,00102	10	X	X	X
M80c	1,1/0,75	1,5/1	2865-1420	2,77-2,46	0,82-0,66	70-67	3,66-5,04	0,00121	11,5	X	X	X
M90Sa	1,5/1,1	2/1,5	2850-1425	4,1-2,9	0,74-0,73	71-76	5-7,4	0,00186	13	X	X	X
M90Sb	1,85/1,25	2,5/1,7	2800-1410	4,5-3,1	0,82-0,76	73-77	6,31-8,47	0,00217	14,5	X	X	X
M90La	2,2/1,5	3/2	2840-1410	5-3,5	0,84-0,79	75-78	7,4-10,15	0,00252	16,8	X	X	X
M90Lb	2,5/1,85	3,5/2,5	2850-1420	5,9-4,64	0,83-0,77	74-75	8,37-12,5	0,0027	19	X	X	X
M100La	3/2,2	4/3	2850-1410	7,16-5,3	0,82-0,78	74-77	10-14,9	0,00367	19,5	X	X	X
M100Lb	4/3	5,5/4	2875-1425	9,8-7,2	0,8-0,79	73-73	13,3-20,1	0,00454	23	X	X	X
M112M	4,5/3,3	6/4,5	2865-1430	10,6-7,65	0,88-0,8	70-78	15,1-22,2	0,00866	31,5	X	X	X
M132Sa	5,5/4,5	7,5/6	2915-1450	12,9-9,9	0,82-0,81	77-81	18-29,6	0,01803	42	X	X	X
M132Sb	7,5/6	10/8	2910-1445	18,1-12,9	0,78-0,82	77-82	24,6-39,6	0,02074	45,5	X	X	X
M132M	8,1/6,6	11/9	2915-1440	17,6-14,4	0,88-0,85	76-78	26,5-47,8	0,02218	52,9	X	X	X
M160M	11/9	15/12	2970-1480	25,9-19,5	0,75-0,77	82-87	35,4-58,1	0,0505	100	X	X	X
M160L	14/11	19/15	2950-1470	32-23	0,76-0,77	83-88	45,3-71,5	0,05968	107	X	X	X
M180M	18,5/15	25/20	2950-1460	42,7-31,6	0,76-0,77	83-89	59,9-98,1	0,087	130,7	X	X	X
4/8P - 1500/750 rpm												
M71	0,18/0,09	0,25/0,12	1440-700	0,74-0,97	0,66-0,57	55-25	1,23-1,23	0,00087	9,8	X	X	X
M80a	0,37/0,2	0,5/0,28	1400-700	0,96-1,1	0,86-0,6	65-45	2,52-2,73	0,00186	10	X	X	X
M80b	0,55/0,3	0,75/0,4	1380-685	1,35-1,65	0,84-0,6	70-45	3,8-4,2	0,00208	10,2	X	X	X
M90S	0,75/0,37	1/0,5	1360-680	1,7-1,7	0,88-0,58	70-53	5,26-5,2	0,00186	13	X	X	X
M90L	1/0,5	1,35/0,7	1375-690	2,2-2,3	0,88-0,56	74-56	6,94-6,92	0,00217	14,3	X	X	X
M100La	1,4/0,66	1,9/0,9	1400-680	3,2-2,5	0,85-0,6	75-63	9,55-9,27	0,00367	18,5	X	X	X
M100Lb	1,6/0,9	2,2/1,2	1390-700	3,5-3,3	0,88-0,6	75-65	11-12,3	0,00463	21	X	X	X
M112Ma	1,85/1,1	2,5/1,5	1420-720	4-4,1	0,87-0,62	76-63	12,4-14,6	0,01159	27	X	X	X
M112Mb	2,2/1,4	3/1,9	1440-720	4,6-4,4	0,89-0,66	78-69	14,6-18,6	0,01333	30	X	X	X
M132S	3,7/2	5/2,8	1450-720	7,4-7,1	0,9-0,59	83-73	24,4-26,5	0,02541	45	X	X	X
M132M	5,1/3	7/4	1435-710	10,2-8,3	0,92-0,71	79-74	33,9-40,4	0,03068	51,8	X	X	X
M160Ma	6/4	8/5,5	1440-725	13-11,8	0,86-0,63	78-78	39,8-52,7	0,06927	77,9	X	X	X
M160Mb	7,5/5	10/6,8	1430-715	15,7-13,9	0,89-0,67	78-78	50-66,8	0,06927	77,9	X	X	X
M160L	10/7	14/9	1450-720	20,6-18,7	0,88-0,67	80-81	65,9-92,8	0,1052	111	X	X	X

SCHEMI DI COLLEGAMENTO

CONNECTION DIAGRAMS / SCHALTPLÄNE / DIAGRAMAS DE CONEXIÓN / SCHÉMAS DE CONNEXION



MOTORI TRIFASE A DOPPIA VELOCITÀ (DOPPIO AVVOLGIMENTO)

TWO-SPEED THREE-PHASE MOTORS (DOUBLE WINDING) / DREHSTROMMOTOR MIT ZWEI DREHZAHLEN (ZWEI WICKLUNGEN)
MOTORES TRIFÁSICOS DE DOBLE VELOCIDAD (BOBINADO DOBLE) / MOTEURS TRIPHASÉS DOUBLE VITESSE (ENROULEMENT DOUBLE)

TIPO	Pn		n	In (400V)	Cosφ	η	Mn	J	W	UL	CSA	ATEX
	[kW]	[HP]	[min-1]	[A]		%	[Nm]	[Kg·m²]	[Kg]			
4/6P - 1500/1000 rpm												
M71	0,3/0,22	0,4/0,3	1430-830	1,2-0,9	0,7-0,74	60-50	2-2,5	0,0009	6,6	X	X	X
M80	0,55/0,37	0,75/0,5	1445-940	1,5-1,2	0,77-0,76	67-50	3,6-3,8	0,00228	11,5	X	X	X
M90S	0,75/0,55	1/0,75	1445-945	2,1-1,8	0,77-0,75	66-60	5-5,5	0,00186	13	X	X	X
M90L	1,1/0,75	1,5/1	1420-925	2,77-2,37	0,8-0,74	72-62	7,4-7,74	0,0032	14,7	X	X	X
M100L	1,5/0,9	2/1,2	1465-965	4,4-2,7	0,7-0,7	70-70	9,8-8,9	0,00716	22	X	X	X
M112Ma	1,85/1,32	2,5/1,8	1465-965	4,6-3,6	0,8-0,75	72-70	12-12,9	0,01159	28	X	X	X
M112Mb	2,2/1,5	3/2	1460-970	5,1-4,1	0,85-0,75	73-70	14,4-14,9	0,01333	30,5	X	X	X
M132S	3,3/2,2	4,5/3	1460-970	7,3-5,7	0,83-0,71	79-78	21,6-21,7	0,02523	36	X	X	X
M132Ma	4/2,5	5,5/3,5	1455-970	9,3-7	0,79-0,66	79-78	26,3-24,6	0,02541	46	X	X	X
M132Mb	5,5/4	7,5/5,5	1460-975	11,2-10	0,87-0,75	82-77	36-39,2	0,03068	53	X	X	X
M160M	7,5/5	10/6,8	1470-960	15-11	0,84-0,82	86-80	48,7-49,7	0,09353	90	X	X	X
2/8P - 3000/750 rpm												
M71	0,22/0,075	0,3/0,1	2950-650	0,95-0,45	0,55-0,6	61-40	0,71-1,03	0,00087	7	X	X	X
M80a	0,37/0,09	0,5/0,12	2880-640	1,1-0,55	0,75-0,53	65-45	1,23-1,34	0,00081	9	X	X	X
M80b	0,55/0,15	0,75/0,2	2890-680	1,5-1	0,76-0,5	69-45	1,8-2,1	0,00102	11	X	X	X
M90S	0,75/0,185	1/0,25	2860-685	1,97-0,97	0,81-0,61	68-45	2,5-2,58	0,00168	13,5	X	X	X
M90L	1,1/0,25	1,5/0,35	2895-685	2,7-1,05	0,82-0,65	72-54	3,63-3,48	0,00217	14,4	X	X	X
M100L	1,6/0,45	2,2/0,6	2910-700	3,9-1,82	0,85-0,63	69-57	5,25-6,14	0,00367	22	X	X	X
M112M	2,2/0,75	3/1	2915-720	5,9-2,45	0,82-0,66	66-67	7,21-9,95	0,01333	30	X	X	X
M132M	4/1,5	5,5/2	2935-710	9,2-5,5	0,89-0,6	71-66	13-20,2	0,02074	46	X	X	X
M160M	8/3	11/4	2960-725	15,7-9,5	0,9-0,61	82-75	25,8-39,5	0,05968	104	X	X	X
2/6P - 3000/1000 rpm												
M71	0,25/0,15	0,35/0,2	2890-900	0,78-0,64	0,8-0,68	58-50	0,83-1,6	0,00087	6	X	X	X
M80	0,37/0,25	0,5/0,35	2900-950	1,1-0,98	0,8-0,65	61-56	1,22-2,51	0,000186	11	X	X	X
M90L	1,1/0,37	1,5/0,5	2870-960	2,6-1,3	0,86-0,68	75-60	3,66-3,68	0,00217	15	X	X	X
M100L	2/0,75	2,7/1	2860-970	4,2-2,3	0,9-0,7	77-68	6,7-7,4	0,00368	23	X	X	X
M112M	3/1,1	4/1,5	2930-970	7,3-3,6	0,84-0,62	71-72	9,78-10,8	0,00847	30	X	X	X
M132M	3,7/1,7	5/2	2920-980	8,4-4,7	0,85-0,75	75-70	12-16,5	0,0209	45	X	X	X
6/8P - 1000/750 rpm												
M80	0,25/0,14	0,35/0,19	920-685	0,96-0,73	0,78-0,71	47-38	2,6-1,95	0,00186	12	X	X	X
M90L	0,55/0,25	0,75/0,35	920-700	1,6-1,1	0,77-0,68	65-48	5,7-3,4	0,00302	15	X	X	X
M100	0,95/0,55	1,3/0,75	960-700	2,9-1,9	0,72-0,7	65-60	9,5-7,5	0,00563	23	X	X	X
M112M	1,5/0,75	2/1	965-730	4,1-2,5	0,72-0,68	73-63	15-9,8	0,01333	30	X	X	X
M132S	2,2/1,1	3/1,5	960-740	6,1-3,6	0,72-0,78	73-65	22-14,2	0,02622	59	X	X	X
M132M	3/1,85	4/2,5	975-715	8,3-4,9	0,68-72	77-76	29,4-24,7	0,0289	63	X	X	X

SCHEMI DI COLLEGAMENTO

CONNECTION DIAGRAMS / SCHALTPLÄNE / DIAGRAMAS DE CONEXIÓN / SCHÉMAS DE CONNEXION

bassa velocità
low speed
hohe drehzahl
baja velocidad
basse vitesse

alta velocità
high speed
niedrige drehzahl
alta velocidad
grande vitesse

MOTORI A DUE VELOCITÀ - DOPPIO AVVOLGIMENTO UNICA TENSIONE
TWO-SPEED MOTORS, DOUBLE WINDING, SINGLE VOLTAGE
MOTOREN MIT ZWEI DREHZAHLEN, ZWEI WICKLUNG, EINER SPANNUNG
MOTORES DE DOS VELOCIDADES, BOBINADO DOBLE, TENSIÓN ÚNICA
MOTEURS À DEUX VITESSES, ENROULEMENT DOUBLE, TENSION UNIQUE

bassa velocità
low speed
hohe drehzahl
baja velocidad
basse vitesse

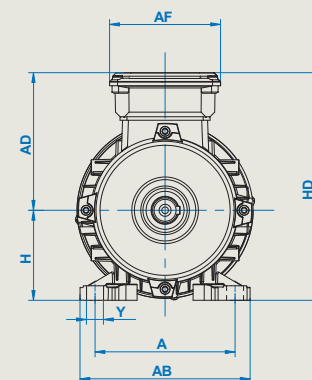
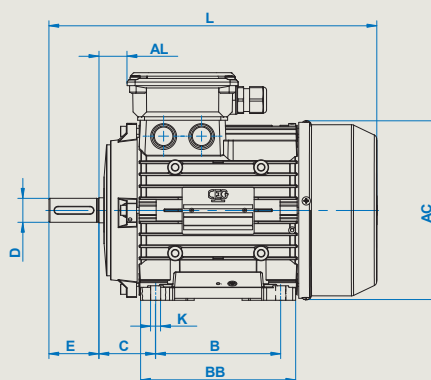
alta velocità
high speed
niedrige drehzahl
alta velocidad
grande vitesse

MOTORI A DUE VELOCITÀ - DOPPIO AVVOLGIMENTO DOPPIA TENSIONE
TWO-SPEED MOTORS, SINGLE WINDING, DOUBLE VOLTAGE
MOTOREN MIT ZWEI DREHZAHLEN, ZWEI WICKLUNG, ZWEI SPANNUNG
MOTORES DE DOS VELOCIDADES, BOBINADO DOBLE, TENSIÓN DOBLE
MOTEURS À DEUX VITESSES, ENROULEMENT DOUBLE, TENSION DOUBLE

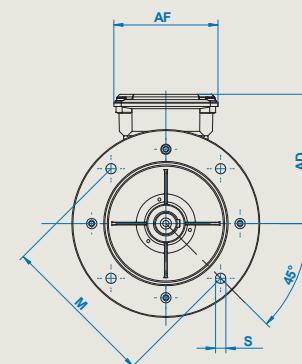
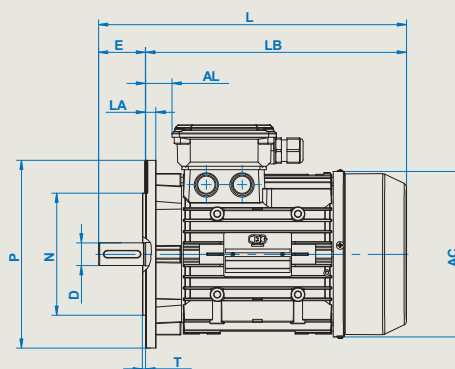
DISEGNI DIMENSIONALI

DIMENSIONAL DRAWING / DIMENSIONALE ZEICHNUNGEN
DIBUJOS DIMENSIONALES / DESSINS DIMENSIONNELS

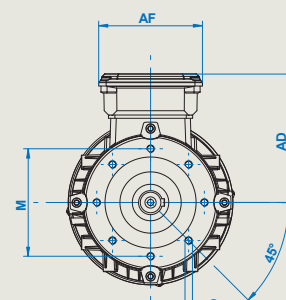
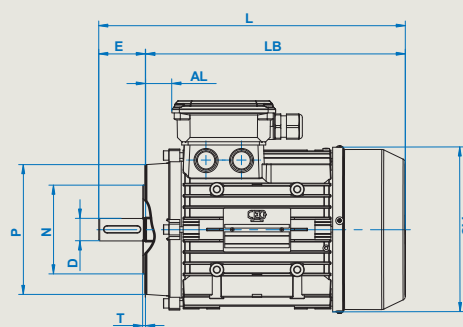
B3 (B6 - B7 - B8 - V5 - V6)



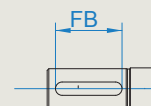
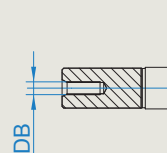
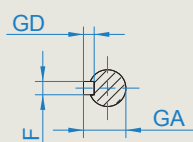
B5 (V1 - V3)



B5 (V18 - V19)

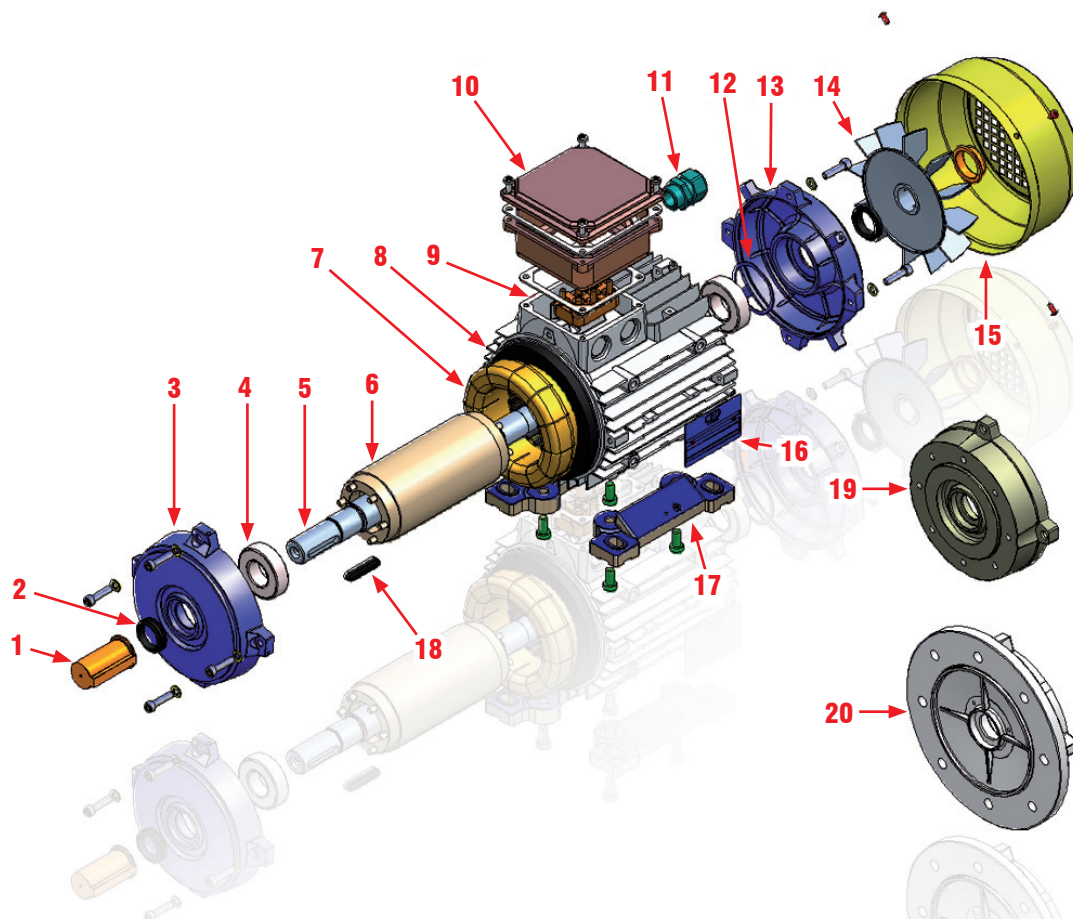


Tolleranze / Tolerances / Toleranz / Tolerancia / Tolérances		
D	≤ 28 mm	j6
	38 ÷ 50 mm	k6
	> 50 mm	m6
N	≤ 230 mm	j6
	> 230 mm	h6
H	≤ 250 mm	+0 / -0,5 mm
	> 250 mm	+0 / -1 mm
DIN 748 - 7160 - 7161 - 42948		



Tipo	B3																				B5								B14				
	A	AB	AC	AD	AF	AL	B	BB	C	D	DB	E	F	FB	GA	GD	H	HD	L	K	Y	P	N	M	T	S	LA	LB	P	N	M	S	LB
M56	90	109	115	112	93	13	71	91	36	9	M3	20	3	15	10,2	3	56	168	187	6	11	120	80	100	3	7	8	167	80	50	65	M5	167
M63	100	120	123	113	93	19	80	106	40	11	M4	23	4	15	12,5	4	63	176	208	7	12	140	95	115	3	10	10	185	90	60	75	M5	185
M71	112	136	147	125	93	24	90	108	45	14	M5	30	5	20	16	5	71	196	245	8	12	160	110	130	3	10	9,5	212	105	70	85	M6	212
M80	125	160	165	133	111	23	100	125	50	19	M6	40	6	30	21,5	6	80	213	279	9,5	17	200	130	165	3,5	12	10,5	239	120	80	100	M6	239
M90S	140	170	181	138	111	28	100	131	56	24	M8	50	8	40	27	7	90	228	305	9,5	17	200	130	165	3,5	12	11	255	140	95	115	M8	255
M90L	140	170	181	138	111	28	125	156	56	24	M8	50	8	40	27	7	90	228	330	9,5	17	200	130	165	3,5	12	11	280	140	95	115	M8	280
M100L	160	200	198	149	111	36	140	170	63	28	M10	60	8	50	31	7	100	249	370	11	21	250	180	215	4	14,5	15	310	160	110	130	M8	310
M112M	190	225	222	173	124	38	140	177	70	28	M10	60	8	50	31	7	112	285	388	11	21	250	180	215	4	14,5	11,5	328	160	110	130	M8	328
M132S	216	260	264	189	133	44	140	181	89	38	M12	80	10	70	41	8	132	321	460	11	21	300	230	265	4	14,5	15	380	200	130	165	M10*	380
M132M	216	260	264	189	133	44	178	220	89	38	M12	80	10	70	41	8	132	321	500	11	21	300	230	265	4	14,5	15	420	200	130	165	M10*	420
M160M	254	318	317	243	185	52,5	210	260	108	42	M16	110	12	90	45	8	160	403	610	13	23	350	250	300	5	18,5	15	500	250	180	215	M12	500
M160L	254	318	317	243	185	52,5	254	304	108	42	M16	110	12	90	45	8	160	403	654	13	23	350	250	300	5	18,5	15	535	250	180	215	M12	535
M180M	279	345	352	260	185	54	241	291	121	48	M16	110	14	90	51,5	9	180	440	710	13	38	350	250	300	5	18,5	17	589					
M180L	279	345	352	260	185	54	279	330	121	48	M16	110	14	90	51,5	9	180	440	710	13	38	350	250	300	5	18,5	17	589					

*n. 4 fori (8 fori su richiesta) // n. 4 holes (8 holes on demand) // n.4 bohrungen (8 bohrungen auf anfrage) // n.4 agujeros (8 agujeros a petición) // n.4 trous (8 trous sur demande)



1	Coprialbero	Shaft protection	Wellenschutz	Protección eje	Couvre arbre
2	Anello di tenuta	Dust seal (V-ring)	Haltering	Anillo de cierre	Bague d'étanchéité
3	Scudo anteriore	Drive end shield	vorderes Gehäuseschild	Escudo delantero	Flasque avant
4	Cuscinetto	Bearing	Lager	Cojinete	Roulement
5	Albero motore	Shaft	Welle	Eje	Arbre
6	Rotore	Rotor	Rotor	Rotor	Rotor
7	Statore avvolto	Stator assembly	gewickelter Stator	Estator bobinado	Stator enroulé
8	Carcassa motore	Frame	Gehäuse	Carcasa	Carcasse moteur
9	Morsetteria	Terminal board	Klemmenleisten	Bornera	Plaque à bornes
10	Coprimorsetteria	Terminal box	Klemmenleistenabdeckung	Caja de bornes	Boîte à bornes
11	Pressacavo	Cable gland	Kabelschelle	Prensa estopas	Presse-étoupe
12	Anello di compensazione	Pre-load washer	Kompensationsring	Anillo de compensación	Bague de compensation
13	Scudo posteriore	Non drive end shield	hinteres Gehäuseschild	Escudo trasero	Flasque arrière
14	Ventola di raffreddamento	Cooling fan	Kühlventilator	Ventilador	Ventilateur
15	Copriventola	Fan Cover	Lüfterhaube	Tapa ventilador	Couvre ventilateur
16	Targa motore	Nameplate	Etikette	Placa	Plaque
17	Piede carcassa	Foot	Gehäusefuß	Pata	Pattes
18	Linguetta di trascinamento	Key	Schlüssel	Chaveta de tracción	Clavette
19	Flangia B14	B14 Flange	B14 Flansch	Brida B14	Bride B14
20	Flangia B5	B5 Flange	B5 Flansch	Brida B5	Bride B5